

메이요-포틀랜드 적응력 표-4(MPAI-4)

저자: Muriel Dd. Lezak & James F. Malec 번역: 오혜영

이름:

병원:

날짜:

보고자: 전문가

전문가들 합의

환자

배우자 및 가족

아래의 각 항목에서 환자가 경험한 문제에 대한 수준을 가장 잘 설명하는 번호에 동그라미로 표시하십시오. 가장 최고 수준의 문제에 해당되는 곳에 표시하십시오. 일상적 활동이나 가치 있는 활동을 거의 방해하지 않는 문제, 즉 5%미만의 경우는 방해하지 않는 것으로 간주해야 합니다. 가장 마지막에 특정 항목에 대한 의견을 작성할 수 있습니다.

1-20 문항은 아래 등급 척도를 사용하십시오.

0 문제없음	1 가벼운 문제; 활동을 방해하지 않음; 보조기구 또는 약물을 사용할 수 있음	2 가벼운 문제; 5-24% 활동을 방해	3 중간 정도 문제; 25-75% 활동을 방해	4 심각한 문제; 75% 이상 활동을 방해
---------------	---	-------------------------------------	--	--------------------------------------

파트 A. 능력					
1. 기동력: 걷거나 움직이는 문제; 이동을 방해하는 균형의 문제					
0	1	2	3	4	
2. 손의 사용: 한 손 또는 양손의 힘 또는 조정 장애					
0	1	2	3	4	
3. 시력: 보는 문제; 복시; 시력과 관련된 눈, 뇌, 신경의 손상					
0	1	2	3	4	
*4. 청력: 듣는 문제; 귀 울림					
0	1	2	3	4	
5. 현기증: 불안정한 느낌, 현기증, 어지러움					
0	1	2	3	4	
6. 운동 언어: 말이 비정상적으로 분명하지 않거나 속도의 문제; 말더듬					
0	1	2	3	4	
7-1. 언어적 의사소통: 언어를 이해하거나 표현하는 데 문제가 있음					
0	1	2	3	4	
7-2. 비언어적 의사소통: 제스처 또는 표정이 제한적 이거나 비정상적임; 말이 너무 많거나 충분하지 않거나; 상대방의 비 언어적 단서를 놓치는 것					
0	1	2	3	4	

파트 A. 능력					
8. 주의력/집중력: 집중을 방해하는 것을 무시하는 능력, 주의 전환 능력, 한 번에 한 가지 이상을 기억하는 능력의 문제					
0	1	2	3	4	
9. 기억력: 새로운 정보를 배우고 기억하는 능력의 문제					
0	1	2	3	4	
10. 정보의 보고: 학교나 직장에서 배운 정보를 기억하는 것의 문제: 과거 몇 년 전의 자신과 가족에 대한 정보를 기억하는 것의 어려움					
0	1	2	3	4	
11. 새로운 문제 해결 능력: 새로운 문제에 대한 해결책을 생각하거나 최선의 해결책을 선택하는 것의 문제					
0	1	2	3	4	
12. 시공간 능력: 그림 그리기, 물건 조립하기, 길 찾기 등의 문제, 왼쪽과 오른쪽의 시각적 인식 문제					
0	1	2	3	4	

파트 B. 적응				
13. 불안: 긴장, 신경 과민, 두려움, 공포증, 악몽, 스트레스가 많은 사건을 회상				
0	1	2	3	4
14. 우울: 슬픔, 울적함, 절망, 식욕 감퇴, 수면부족, 걱정, 자기비판				
0	1	2	3	4
15. 성급함, 분노, 공격성: 언어적 또는 신체적 분노표현				
0	1	2	3	4
*16. 통증과 두통: 언어적 또는 비언어적 통증의 표현; 활동이 통증에 의해 제한됨				
0	1	2	3	4
17. 피로: 에너지 부족; 쉽게 피곤하다				
0	1	2	3	4
18. 경미한 증상에 대한 민감함: 뇌손상으로 인한 정신, 신체 또는 정서 문제에 중점을 둠; 이러한 증상에 대한 우려나 걱정이 증상 자체 보다 현재 기능 상태에 미치는 영향을 평가				
0	1	2	3	4
19. 부적절한 사회적 상호작용: 유치한 행동, 어리석은 행동, 무례한 행동, 때와 장소에 맞지 않는 행동				
0	1	2	3	4
20. 자기 인식 장애: 본인의 개인적인 한계와 장애에 대한 인식 부족, 일상 생활, 직장 또는 학교에서 방해				
0	1	2	3	4
21. 가족 관계 및 중요한 관계: 가까운 사람들 과의 상호작용; 가족 또는 가장 가까운 사람들과 뇌손상 환자의 스트레스를 설명; '가족기능'은 가정을 계속 유지하는데 필요한 과업을 수행하여 협력하는 것을 의미				
0	1	2	3	4
가족 또는 가까운 관계 내에서 정상적 스트레스	가족 기능에 방해 되지 않은 가벼운 스트레스	가족기능의 5-24% 방해하는 가벼운 스트레스	가족기능의 25-75% 방해하는 중간 정도 스트레스	가족 기능의 75% 이상 방해하는 심한 스트레스

파트 C. 사회적 참여				
22. 시작: 설득 없이 사회적 활동을 시작하는 것의 문제				
0	1	2	3	4
문제없음	가벼운 문제; 활동을 방해하지 않음; 보조 기구 또는 약물을 사용할 수 있음	가벼운 문제; 5-24% 활동을 방해	중간 정도 문제; 25-75% 활동을 방해	심각한 문제; 75% 이상 활동을 방해
23. 가족, 중요한 타인 또는 친구, 직장 동료 및 기타 다른 사람들 과의 사회적 접촉				
0	1	2	3	4
다른 사람들과 정상적인 관계	사회적 상황에서 경미한 어려움이 있으나 다른 사람들과 정상적인 관계 유지	다른 사람과 관계가 약간 제한됨 (연령 대비 정상 상호작용의 75-95% 유지)	다른 사람과 관계가 다소 제한됨 (연령 대비 정상 상호작용의 27-75% 유지)	다른 사람과 관계가 없거나 드물게 있음 (연령 대비 정상 상호작용의 25% 미만 유지)

파트 C. 사회적 참여				
24. 여가 활동				
0	1	2	3	4
여가활동에 연령대 비 정상적 참여	여가활동에 가벼운 어려움이 있으나 정상적 참여를 유지	여가활동 참여에 가벼운 제한 (연령 대비 정상적 참여의 75-95%)	여가활동 참여에 중간정도의 제한 (연령 대비 정상적 참여의 27-75%)	여가활동 참여가 없거나 드물다 (연령 대비 정상적 참여의 25% 미만)
25. 자기관리: 먹기, 옷 입기, 목욕하기, 위생				
0	1	2	3	4
자기관리 활동을 독립적으로 완료함	경미한 어려움, 간헐 적으로 누락하거나 약간 느리게 자기 관리 완료함; 보조장 치를 사용하거나 때 로는 걱려가 필요함	빈번한 걱려를 포함 하여 다른 사람의 약간의 도움이나 감독이 필요함 (5-24% 시간 필요)	다른 사람의 중간 정도의 도움이나 감독이 필요함 (25-75% 시간 필요)	다른 사람의 광범위 한 지원이나 감독이 필요함 (75% 이상 시간 필요)
26. 주거: 독립적 생활과 가사(예: 식사준비, 집수리 및 유지관리, 약물관리를 포함한 기본 위생 이상의 개인 건강유지)에 대한 책임 (돈관리는 포함하지 않음: 돈관리는 29번 문항)				
1	2	3	4	5
독립적임; 다른 사람의 관리나 걱정 없이 혼자 생활	다른 사람의 감독 없이 생활하지만 다른 사람들이 안전 이나 책임 관리에 대하여 걱정함	다른 사람의 약간의 도움이나 감독이 필요함 (5-24% 시간 필요)	다른 사람의 중간 정도의 도움이나 감독이 필요함 (25-75% 시간 필요)	다른 사람의 광범위 한 지원이나 감독이 필요함 (75%이상 시간 필요)
*27. 이동				
0	1	2	3	4
개인 차량을 독립 적으로 운전할 수 있는 능력을 포함 하여 모든 운송 수 단 이용에 독립적	모든 교통 수단에서 독립적이지만 다른 사람들은 안전에 대해 걱정함	다른 사람의 약간의 도움이나 감독이 필요 (5-24% 시간 필요); 운전은 할 수 없음	다른 사람의 중간 정도의 도움이나 감독이 필요함 (25-75% 시간 필요); 운전은 할 수 없음	다른 사람의 광범위 한 지원이나 감독이 필요함 (75% 이상 시간 필요); 운전은 할 수 없음
*28-1. 봉급 받는 직장: 주된 사회적 역할을 반영하는 것으로 28-1 또는 28-2 둘 중 하나를 평가하십시오. 주된 사회적 역할이 봉급 받는 직장에 다닌 것이면 28-1를 평가하고, 다른 주요한 사회적 역할이 있다면 28-2만 평가하십시오. 28-1과 28-2 두 문항 모두 '도움'은 책임이 있는 사람(예: 직업코치, 교사, 도우미) 또는 축소된 책임을 가진 다른 사람의 특별한 도움을 의미합니다. 고용을 촉진하는 물리적 환경의 수정은 지원으로 간주하지 않음.				
0	1	2	3	4
도움 없이 정규직 근무 (주당 36시간 이상)	도움 없이 시간제 근무 (주당 3~36 시간)	도움을 받으면서 정규직 또는 시간제 근무	장애인을 위한 보호 작업장 근무	비고용; 주당 3시간 이하 근무

***28-2. 다른 직장:** 봉급 받는 직장 이외의 건설적이고 역할에 적합한 활동에 참여함. 주요 사회적 역할: 육아/돌봄 제공, 육아나 돌봄 제공하지 않는 주부, 학생, 봉사자, 은퇴자(은퇴는 60세 이상인 경우에만 체크하십시오); 직장이 없고 장애훈으로 은퇴하고 60세 미만의 경우 28-1의 4번 '비고용'에 표시하십시오.

0	1	2	3	4
도움 없이 정규직 근무 (주당 36시간 이상)	도움 없이 시간제 근무 (주당 3~36 시간)	도움을 받으면서 정규직 또는 시간제 근무	장애인 보호 작업장이 아니지만 감독을 받는 환경에서 활동	비활동; 주당 3시간 미만의 역할에 적합한 활동에 참여

29. 돈과 재정 관리: 쇼핑, 수표나 은행계좌유지, 개인적 소득과 투자를 관리; 소액결제를 독립적으로 할 수 있지만 규모가 큰 개인적 재정 또는 투자를 관리할 수 없다면 3점 또는 4점임

0	1	2	3	4
독립적, 다른 사람의 감독이나 걱정 없이 소액 구매 및 개인 재정 관리함	독립적으로 돈을 관리하지만 규모 큰 재정적 결정을 할 때는 우려가 됨	재정이 큰 경우에는 약간의 도움이나 감독이 필요(5-24%); 소액 결제는 독립적으로 가능함	재정이 큰 경우에는 중간 정도의 도움이나 감독이 필요 (25-75%); 소액결제에 대한 약간의 도움 필요	재정이 큰 경우에는 광범위한 도움이나 감독 필요(75%이상); 소액결제에 대한 빈번한 도움 필요

파트 D: 손상 전부터 가지고 있던 상태와 손상과 관련된 상태 아래 항목은 총점에 포함되지 않지만 특별한 요구와 상황을 확인하는데 사용됨. 부상 전과 부상 후 상태로 나누어 각각 평가하십시오.

30. 음주: 알코올 음료 남용				
부상 전 _____		부상 후 _____		
0	1	2	3	4
음주를 하지 않거나 사회적으로 용인되는 범위에서 음주	때때로 사회적으로 용인되는 범위를 초과하지만 일상적 기능에 지장을 주지 않음; 치료 중 또는 호전중인 현재 문제	일상적인 기능을 때때로 방해하는 빈번하게 과도한 음주; 술에 대한 의존성 가능	일상생활에 지장을 주는 술의 남용 또는 의존; 추가적인 치료를 권장	입원이나 입주 치료가 필요
31. 약물 복용: 불법적인 약물 또는 처방 약물 남용				
부상 전 _____		부상 후 _____		
0	1	2	3	4
약물을 사용하지 않거나 아주 가끔 사용	때때로 사용하지만 일상적인 기능에 지장을 주지 않음; 치료 중 또는 호전 중인 현재 문제	일상적인 기능을 때때로 방해하는 빈번한 약물 사용; 약물에 대한 의존성 가능	일상생활에 지장을 주는 약물의 남용 또는 의존; 추가적인 치료를 권장	입원이나 입주 치료가 필요

32. 정신과적 증상: 환각, 망상, 기타 지속적으로 심각하게 왜곡된 현실 인식의 문제

부상 전

부상 후

0 문제없음	1 현재 치료 중이거나 해결 중인 문제; 증상이 일상적인 기능을 방해하지 않음	2 증상이 때때로 일상적인 기능을 방해하지만 추가 평가나 치료는 권 장 하지 않음	3 증상이 일상적인 기능을 방해; 추가적인 치료를 권장	4 입원이나 입주 치료가 필요
-----------	--	---	--	------------------------

33. 법규 위반

부상 전

부상 후

0 위반 없음 또는 경미한 교통위반	1 경미한 교통위반 이외의 경범죄 1~2건 에 대한 유죄 판결	2 경미한 교통위반 이외의 2회 이상의 경범죄 이력	3 단일 중범죄 유죄 판결	4 반복되는 중범죄 유죄 판결
---------------------------	---	---------------------------------------	----------------------	------------------------

34. 신체적 손상을 일으키는 기타 상태: 척추손상, 절단과 같은 뇌손상 이외의 의학적 상태로 인한 신체 장애

부상 전

부상 후

35. 인지적 손상을 일으키는 기타 상태: 치매, 뇌졸중, 발달장애와 같은 뇌손상 이외의 비정신과적 의학적
상태로 인한 인지장애

부상 전

부상 후

0 문제없음	1 가벼운 문제; 활동을 방해하지 않음; 보조기구 또는 약물을 사용할 수 있음	2 가벼운 문제; 5-24% 활동을 방해	3 중간 정도 문제; 25-75% 활동을 방해	4 심각한 문제; 75% 이상 활동을 방해
-----------	---	---------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

코멘트:

Items #

채점 평가지

별표가 있는 문항(4, 16, 27, 28-1/28-2)은 원점수를 합산하여 표준점수를 얻기 위해 참조표를 참고하기 전에 아래에 지정된 방법으로 다시 채점을 합니다. 문항 22-24는 적응과 참여 척도에 포함되므로 총 점수는 세 하위 척도의 합보다 작을 것입니다.

능력 척도

재 채점 **문항 4** 원점수= ()
원점수= 0, 새로운 점수= 0
원점수= 1, 2 또는 3, 새로운 점수= 1
원점수= 4, 새로운 점수= 3
A. **문항 4**의 새로운 점수=()
B. **문항 1에서 3과 5에서 12**의 합계 점수=() (7-1 또는 7-2의 가장 높은 점수를 활용)
A와 B의 합계= 능력 척도의 원 점수=() 아래표에 배치

적응 척도

재 채점 **문항 16** 원래 점수= ()
원점수= 0, 새로운 점수= 0
원점수= 1, 2 또는 3, 새로운 점수= 1
원점수= 4, 새로운 점수= 2
C. **문항 16**의 새로운 점수=()
D. **문항 13에서 15와 17에서 24**의 합계 점수=()
C와 D의 합계= 적응 척도의 원래 점수=() 아래표에 배치

참여 척도

재 채점 **문항 27** 원래 점수= ()
원점수= 0 또는 1 새로운 점수= 0
원점수= 2 또는 3, 새로운 점수= 1
원점수= 4, 새로운 점수= 3재 채점 **문항 28-1 또는 28-2** 원점수= ()
원점수= 0, 새로운 점수= 0
원점수= 1 또는 2, 새로운 점수= 1
원점수= 3 또는 4, 새로운 점수= 3
E. **문항 27**의 새로운 점수=()
F. **문항 28 또는 28-2**의 새로운 점수=()
G. **문항 22에서 24**까지의 합계 점수=() 아래표에 배치
H. **문항 25, 26, 29**의 합계 점수=()
E부터 H까지의 합계= 참여 척도의 원점수=() 아래표에 배치

참조표를 사용하여 원점수를 표준점수로 변환

	원점수 (위의 채점 평가지에서)	표준점수(참조표에서 얻음)
1. 능력 하위척도(항목 1- 12)		
2. 적응 하위척도(항목 13-24)		
3. 참여 학위척도(항목 22-29)		
4. 하위척도 원점수의 소계(1-3)		
5. 항목 22-24까지 점수 합계		
6. 4번에서 5번을 빼면 총 점수		